

1 / 6 ES

Revisión: 19.07.2005 Edición sustituida el: 16.06.2005 Fecha de imprenta: 10.01.2006

MOTOR PROTECT 500ML

Art.: 1018

Ficha de datos de seguridad según la directiva comunitaria 91/155/CEE

1. Identificación de la sustancia o preparado y de la sociedad o empresa

Identificación de la sustancia o del preparado

MOTOR PROTECT 500ML

Art.: 1018

Uso de la sustancia o preparado

Aditivos

Identificación de la sociedad o empresa

LIQUI MOLY GmbH, Jerg-Wieland-Straße 4, D-89081 Ulm-Lehr

Teléfono (+49) 0731-1420-0, Telefax (+49) 0731-1420-88

Teléfono de urgencias / oficina de asesoramiento

Oficina de asesoramiento para síntomas de envenenamiento:

Tlf.:

Teléfono de urgencias de la sociedad:

Tlf. (56-2) 635 3800

2. Composición/información sobre los componentes

| 2.1 Nombre químico | % rango | símbolo | frases-R | EINECS, ELINCS |
|--|-------------|---------|-------------|-------------------|
| Alquilfenol | 0,25 -< 2,5 | N | 50-53 | |
| etanol, 2,2'-iminobis-, N-[3-(trideciloxi ramificado)propil] | 1 -< 5 | C/N | 34-43-50-53 | 270-831-3 |
| derivados, N, óxidos | | | | |

Véase la redacción completa de las frases de riesgo en el punto 16.

3. Identificación de peligros

3.1 Para el hombre

Véase el punto 11 y 15.

La preparación está clasificada como peligrosa de acuerdo con lo estipulado por la Directiva 1999/45/CE.

Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.

3.2 Para el medio ambiente

51/53 Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

4. Primeros auxilios

4.1 Inhalación

Alejar a la persona de la zona de peligro.

Conducir aire fresco al afectado y dependiendo de los síntomas, consultar al médico.

4.2 Contacto con los ojos

Aclarar exhaustivamente con abundante agua durante varios minutos, si fuese necesario, llamar al médico.

4.3 Contacto con la piel

Lavar exhaustivamente con agua abundante y jabón, y desvestir enseguida la ropa contaminada e impregnada, si la piel se irrita (eritema cutáneo etc.), consultar al médico.

4.4 Ingestión

Lavar bien la boca con agua.

No provocar el vómito, dar mucha agua de beber, llamar inmediatamente al médico.

4.5 Son necesarios primeros auxilios especiales

Indicaciones para el médico:

2 / 6 ES

Revisión: 19.07.2005 Edición sustituida el: 16.06.2005 Fecha de imprenta: 10.01.2006

MOTOR PROTECT 500ML

Art.: 1018

Riesgo de aspiración.

5. Medidas de lucha contra incendios

5.1 Los medios de extinción adecuados

CO₂

Polvo extintor

Espuma

Refrigerar con agua los recipientes expuestos a riesgos.

5.2 Los medios de extinción que no deban utilizarse por razones de seguridad

Chorro compacto de agua

5.3 Los riesgos especiales particulares que resulten de la exposición a la sustancia/preparado en sí, a los productos de combustión o gases producidos

En caso de fuego se pueden formar:

Oxidos de carbono

Oxidos de azufre

Oxidos de nitrógeno

Hidrocarburos

Productos de pirólisis tóxicos.

5.4 El equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios

Aparato de respiración, independiente de la atmósfera local.

5.5 Otras indicaciones

Eliminar el agua prevista contra incendios que esté contaminada conforme a la normativa oficial.

6. Medidas en caso de vertido accidental

Véase el punto 13, así como el equipo de protección personal en el punto 8.

6.1 Precauciones personales

Procurar que haya una buena aireación.

Evitar el contacto con ojos y piel.

Si fuese necesario, tener en cuenta el peligro de resbalar.

6.2 Precauciones para la protección del medio ambiente

Si el escape es grande, embalsar.

No tirar los residuos por el desagüe.

Evitar la penetración del producto en las aguas superficiales y subterráneas, así como en el suelo.

6.3 Métodos de limpieza

Recoger con un material que aglutine líquidos (p.e. un aglutinante universal, arena o tierra de diatomeas), y darle un tratamiento según el punto 13.

7. Manipulación y almacenamiento

7.1 Manipulación

Indicaciones para un manejo seguro:

Véase el punto 6.1

Procurar que haya una buena ventilación.

No calentar a altas temperaturas cerca del punto de inflamación.

Lávense las manos antes de hacer una pausa y al terminar la jornada.

Está prohibido:

comer, beber, fumar, así como guardar productos alimenticios en el puesto de trabajo.

Siga las indicaciones de la etiqueta y las instrucciones de uso.

Proceder según las indicaciones de la empresa.

7.2 Almacenamiento

Condiciones exigidas a los almacenes y recipientes de almacenado:

Almacenar el producto sólo en su embalaje original y cerrado.

No almacenar el producto en pasillos y escaleras.

Suelo resistente a sustancias disolventes

No se almacene junto con oxidantes.

Condiciones especiales de almacenamiento:

Véase el punto 10.2

3 / 6 ES

Revisión: 19.07.2005 Edición sustituida el: 16.06.2005 Fecha de imprenta: 10.01.2006

MOTOR PROTECT 500ML

Art.: 1018

Almacenar en lugar bien ventilado.
Protegerlo de los rayos solares y del calor.
Consérvese alejado de las personas no autorizadas.

8. Controles de exposición/protección personal

Encárguese de que la ventilación sea buena. Esto se puede conseguir con aspiración local o una salida de aire general.

Si esto no es suficiente para mantener la concentración por debajo de los valores máximos permitidos para el lugar de trabajo (VLA, AG), debe llevarse una mascarilla.

Sólo es de aplicación si se incluyen los valores límites de exposición.

| E Nombre químico | | Niebla de aceite mineral | |
|------------------|---------------------|--------------------------|----------------------|
| VLA-ED: | 5 mg/m ³ | VLA-EC: | 10 mg/m ³ |
| VLB: | --- | Otra información: | --- |

| E Nombre químico | | Molibdeno, compuestos insolubles | |
|------------------|--------------------------------|----------------------------------|-----|
| VLA-ED: | 10 mg/m ³ (como Mo) | VLA-EC: | --- |
| VLB: | --- | Otra información: | --- |

E Otra información: Sen = Sensibilizante. vía dérmica = puede absorber por vía cutánea. C1 / C2 = Sustancia carcinogénica de primera / segunda categoría. M1 = Sustancia mutagénica para el hombre, M2 = Sustancia que puede considerarse mutagénica para el hombre. TR1 = Sustancia perjudicial para la fertilidad de los seres humanos o produce toxicidad para el desarrollo, TR2 = Sustancia que puede y debe considerarse perjudicial para la fertilidad de los seres humanos o debe considerarse tóxica para su desarrollo. | VLA-ED = Valor Límite Ambiental-Exposición Diaria | VLA-EC = Valor Límite Ambiental-Exposición de Corta Duración | VLB = Valor Límite Biológico

8.1 Protección respiratoria:
Ante formación de neblina de aceite
Filtro A P 3 (EN 141)

En un caso normal no es necesario.

8.2 Protección de las manos:
Eventualmente

Guantes de protección resistentes al aceite (EN 374)

Guantes de protección de nitrilo (EN 374)
Guantes de protección de neopreno (EN 374).
Se recomienda el uso de una crema protectora de manos.

8.3 Protección de los ojos:

Gafas de protección ajustadas con protecciones laterales (EN 166).

8.4 Protección cutánea:

Trabajar con el traje de protección (p.e. zapatos de seguridad EN 344, vestimenta protectora de mangas largas)

Información adicional para la protección de las manos - No se ha realizado ningún ensayo.

En las preparaciones, la selección se ha elegido de buena fe y sobre las informaciones de las sustancias contenidas.

La selección en el caso de las sustancias ha sido hecha a partir de las indicaciones del fabricante de guantes.

La selección final del material de los guantes se tiene que realizar teniendo en cuenta el tiempo de rotura, la tasa de permeación y la degradación.

La selección de unos guantes apropiados depende del material y de otras características de calidad, lo cual difiere según el fabricante.

No se puede prever la resistencia del material de los guantes para realizar las preparaciones y, por lo tanto, antes de utilizarlos se tiene que comprobar dicha resistencia.

Consulte con el fabricante de guantes el tiempo exacto de rotura del material de los guantes y respete este tiempo.

9. Propiedades físicas y químicas

| | |
|--|----------------------------|
| Estado físico: | Líquido |
| Color: | Marrón |
| Olor: | Característico |
| Valor del pH sin diluir: | No definido |
| Punto/intervalo de ebullición (en °C): | No definido |
| Punto/intervalo de fusión (en °C): | No definido |
| Punto de inflamación (en °C): | No definido |
| Límite inferior de explosión: | No definido |
| Límite superior de explosión: | No definido |
| Densidad (g/ml): | 0,874/20°C |
| Hidrosolubilidad: | Insoluble |
| Viscosidad: | 90 mm ² /s/40°C |

10. Estabilidad y reactividad

10.1 Condiciones que deben evitarse

Véase el punto 7

4 / 6 ES

Revisión: 19.07.2005 Edición sustituida el: 16.06.2005 Fecha de imprenta: 10.01.2006

MOTOR PROTECT 500ML

Art.: 1018

No es de esperar, si se almacena y maneja correctamente (estable).

10.2 Materias que deben evitarse

Véase también el punto 7.

Evitar el contacto con sustancias fuertemente oxidantes.

10.3 Productos de descomposición peligrosos

Véase el punto 5.3

11. Información toxicológica

11.1 Toxicidad aguda así como efectos con presentación inmediata

| | |
|---|------|
| Ingestión, LD50 rata oral (mg/kg): | n.v. |
| Inhalación, LC50 rata inhal. (mg/l/4h): | n.v. |
| Contacto con la piel, LD50 rata dérmal (mg/kg): | n.v. |
| Contacto con los ojos: | n.v. |

11.2 Efectos crónicos y con presentación retardada

| | |
|---|---------------------------|
| Sensibilización: | Sí (contacto con la piel) |
| Efectos carcinógenos: | n.g. |
| Efectos mutagénicos: | n.g. |
| Toxicidad con respecto a la reproducción: | n.g. |
| Efectos narcosis: | n.g. |

11.3 Otras indicaciones

Clasificación según proceso de cálculo.

Pueden aparecer:

El producto tiene efectos desengrasantes

Dermatitis (inflamación de la piel)

Irritación de los ojos

Irritación de la piel.

12. Información ecológica

| | |
|---|---|
| Clase de peligro para las aguas (Alemania): | 2 |
| Autoclasiificación: | Sí (VwVwS) |
| Persistencia y degradabilidad: | |
| Inherente | |
| Comportamiento en depuradoras de agua: | |
| Según la fórmula, no contiene AOX. | |
| Toxicidad acuática: | 51/53 Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático. |
| Toxicidad ecológica: | n.v. |

13. Consideraciones relativas a la eliminación

13.1 Para la sustancia / preparado / residuos

Los trapos de limpieza, el papel y los demás materiales orgánicos empapados y sin limpiar representan un riesgo de incendios por lo que deben ser recogidos y eliminados.

Código de basura número, CE:

Las pautas indicadas para los desperdicios constituyen recomendaciones basadas en la utilización prevista de este producto. Pero según la utilización especial y las condiciones de eliminación por parte del usuario, eventualmente también se puedan aplicar otras pautas para los desperdicios.

13 02 05 Aceites minerales no clorados de motor, de transmisión mecánica y lubricantes

Recomendación:

Tener en cuenta las prescripciones de las autoridades locales

Suministrar utilización material.

Por ejemplo una instalación de incineración apropiada.

13.2 Para material de embalaje sucio

Véase el punto 13.1

Tener en cuenta las prescripciones de las autoridades locales

Vacíe el recipiente completamente.

El embalaje no contaminado se puede volver a utilizar.

El embalaje que no se pueda limpiar se tiene que eliminar como la sustancia.

14. Información relativa al transporte

5 / 6 ES

Revisión: 19.07.2005 Edición sustituida el: 16.06.2005 Fecha de imprenta: 10.01.2006
MOTOR PROTECT 500ML
Art.: 1018

Indicaciones generales

Número-NU: 3082

Transporte por carretera / ferrocarril (ADR/RID)

Clase/grupo de clasificación: 9/III

Limited Quantities

UN 3082 ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (POLYOXYALKYLENE AMINE)

Código de clasificación: M6

LQ: 7

Transporte por navegación marítima

IMDG-Code: 9/III (clase/grupo de clasificación)

EmS: F-A, S-F

Contaminante marino / Marine Pollutant: n.a.

ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (POLYOXYALKYLENE AMINE)

Limited Quantities

Transporte aéreo

IATA: 9-/III (clase/peligro secundario/grupo de clasificaci

Environmentally hazardous substance, liquid, n.o.s. (POLYOXYALKYLENE AMINE)

Indicaciones adicionales:

Código peligro, así como codificación del embalaje, si se demanda.

15. Información reglamentaria**Marcado según la ordenanza de sustancias peligrosas, incluidas las directivas comunitarias (67/548/CEE y 1999/45/CE)**

Símbolos: N/Xi

Indicaciones de peligro:

Peligroso para el medio ambiente

Irritante

Frases-R:

43 Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.

51/53 Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

Frases-S:

2 Manténgase fuera del alcance de los niños.

24/25 Evítese el contacto con los ojos y la piel.

37 Úsense guantes adecuados.

46 En caso de ingestión, acúdase inmediatamente al médico y muéstresele la etiqueta o el envase.

56 Elimínense esta sustancia y su recipiente en un punto de recogida pública de residuos especiales o peligrosos.

61 Evítese su liberación al medio ambiente. Recábense instrucciones específicas de la ficha de datos de seguridad.

Añadidos:

etanol, 2,2'-iminobis-, N-[3-(trideciloxi ramificado)propil] derivados, N, óxidos

Tener en cuenta restricciones: Sí

Obsérvense las directivas sobre restricciones 76/769/CEE, 1999/51/CE, 1999/77/CE

VOC 1999/13/EC ---

**16. Otra información**

Estas indicaciones se refieren al producto en sus condiciones de recepción.

Clase de almacenamiento según VCI (reglamento de Alemania): 10

Puntos revisados: 2, 15, 11, 3, 7, 9

Las siguientes frases representan las frases R de los componentes (mencionadas en el punto 2).

50 Muy tóxico para los organismos acuáticos.

53 Puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

34 Provoca quemaduras.

43 Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.

Leyenda:

6 / 6 ES

Revisión: 19.07.2005 Edición sustituida el: 16.06.2005 Fecha de imprenta: 10.01.2006

MOTOR PROTECT 500ML

Art.: 1018

n.a. = no utilizable / n.v., k.D.v. = no disponible / n.g. = no ensayado

VLA = Valores límite ambientales (-ED = Exposición diaria, -EC = Exposición de corta duración), VLB = Valores límite biológicos.

AG = "Arbeitsplatzgrenzwert" (Alemania) / BG = "Biologischer Grenzwert" (Alemania)

VbF = Ordenanza sobre líquidos inflamables (Austria)

WGK = Clase de peligro para las aguas (Alemania) - WGK3 = gran peligro, 2 = peligro, 1 = bajo peligro para las aguas

VwVwS = Disposición administrativa sobre materias peligrosas para el agua (Alemania)

VOC = Volatile organic compounds (compuestos orgánicos volátiles (COV)) / AOX = Compuestos halogenados orgánicos adsorbibles

Las indicaciones hechas aquí deben describir el producto con vistas a las disposiciones de seguridad necesarias, no sirven para garantizar determinadas propiedades y están basadas en el estado actual de nuestros conocimientos.

Responsabilidad descartada.

Elaborado por:

Chemical Check GmbH, Beim Staumberge 3, D-32839 Steinheim, Tlf.: 01805-CHEMICAL / 01805-243 642, Fax: 05233-941790

© by Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung. La modificación o reproducción de este documento requiere la autorización expresa de Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung.